

**Iva Jordánová**

Příloha k protokolu o SZZ č. ....

**PF JU v Č. B.**

Vysoká škola: .....  
bohemistiky

Katedra: .....  
19.5.2008

Datum odevzdání posudku: .....

Diplomant: .....

**učitelství pro 2. st. ZŠ (ČJ – HV)**

Aprobace: .....

Recenzent diplomové práce

PhDr. Věra Pospíšilová

## **POSUDEK DIPLOMOVÉ PRÁCE**

### **Jinojazyčné literatury a kultury v českých memoárech 19. století**

.....  
(téma)

Cílem diplomové práce bylo zpracovat reflexi cizích literatur a kultur v memoárech vybraných českých autorů 19. stol. Úvodní kapitola seznamuje s metodologickými východisky, čerpajícími z kostnické školy recepční estetiky. Diplomantka zkoumá recepční horizont obrozenecké literatury projevující se v memoárech s tím, že literární texty podstatným způsobem závisejí na textech mimoliterárních.

První kapitola seznamuje s pojmem memoárová literatura opírající se o stěžejní práci Váلكovu, na níž je často odkazováno, a encyklopedické příručky. Stručně se věnuje dějinám žánru od Sokrata po české autory 20. století. ( *Paměti* M. Dačického z Heslova by bylo vhodnější přiřadit k literatuře humanistické, nikoli středověké.) Z Váلكovy monografie vychází také kategorizace memoárové literatury i přehled různých hledisek hodnocení memoárů ( podle role autora, role čtenáře, kategorie pravdivosti, kategorie času, na závěr pak pojednává o epickém charakteru memoárů a uvádí výjimky ).

V poslední části první kapitoly řeší diplomatka otázku žánrového zařazení memoárové literatury a její vztah k literatuře dokumentární, publicistice a beletrii, vysvětluje pojem beletrizace ve vztahu ke kompozici a stylu, kdy se autor zaměřuje nejen na *obsah sdělení, ale také na jeho formu* . V souladu s Váلكem pojednává o korespondenci, vzpomínkovém sborníku a deníku na straně jedné a paměťmi a vzpomínkami na straně druhé. První, teoretická část diplomové práce, je poplatná sekundární literatuře: při množství prostudované primární literatury by jistě diplomantka dokázala s citovanými tezemi polemizovat a formulovat alespoň dílčí vlastní postřehy.

Druhou část diplomové práce zaměřila studentka na prezentaci excerpovaných zmínek o jinojazyčné literatuře a jejích autorech v memoárové literatuře. Pracuje se třemi díly *Paměti* J. V. Friče, *Ze vzpomínek* A. Staška, s Jungmannovými *Zápisky* , *Knihou vzpomínek* L. Quise a dalšími ( viz obsah diplomové práce ). Každému dílu je věnována samostatná podkapitola, odkazy na spisovatele a filozofy jsou uspořádány do tabulek o čtyřech sloupcích: v prvním je uvedeno jméno autora a stručné životopisné informace, ve druhém strana příslušného díla českého autora, ve třetím sloupci časový údaj, který se váže k době vzniku informace, a v posledním sloupci je citována příslušná pasáž memoárů. Pro větší přehlednost jsou jména spisovatelů v posledním sloupci zdůrazněna tučně. Tato stěžejní část diplomové práce je zpracována velmi přehledně a především velmi pečlivě a může se stát východiskem pro další úvahy o literatuře 19. století.

Třetí část diplomové práce je věnována sumarizaci a interpretaci získaných poznatků – odkazů na jinojazyčnou literaturu ve zkoumaných pramenech. První dvě podkapitoly jsou uspořádány chronologicky – antika a středověk – další se pak věnují jednotlivým národním literaturám, a to anglické, německé a rakouské, dále literaturám severským ( sledoval ji především Frič a zaujme jeho odsudek Ibsenova dramatu *Paní z námoří*). Z ruské literatury jsou přijímáni romantici, zato kritičtí

realisté často odmítáni ( např. Fričův odsudek Dostojevského a Tolstého je velmi emotivní ). Dále je reflektována polská literatura ( především Mickiewicz ), o jihoslovenské literatury se zajímal ve svých memoárech pouze Frič, z francouzské literatury jsou opět akceptováni romantici, ale odmítáni naturalisté ( Frič a Stašek ). Zajímavé je upozornění na italskou renesanci, jejíž znalost „patřila ke vzdělání“, zatímco dobová literatura byla reflektována pouze okrajově. Španělská a portugalská literatura je výlučně reprezentována literaturou 15. až 17. století. Malý zájem o severoamerickou literaturu zdůvodňuje diplomantka tím, že čeští autoři přijímali pouze díla, která se stala *obecným evropským majetkem*. Poslední podkapitola upozorňuje na absenci zájmu o literaturu africkou, jihoamerickou, australskou či asijskou, ačkoli existoval prokazatelný zájem o hmotnou kulturu těchto exotických končin. Poslední kapitola *Proměny recepce světových literatur* podává souhrn získaných poznatků v ose synchronní i diachronní. Jistě by bylo užitečné doplnit práci tabulkou zachycující četnost výskytu jednotlivých autorů a děl, i když to do značné míry vyplývá z textu práce. Podnětné je konstatování, že se čeští autoři od 40. let více orientují na slovanské literatury, že po roce 1848 ( nikoli 1948, jak je omylem uvedeno ) vzrůstá nevěle vůči německy psané literatuře, ale také různá reflexe ruský psané literatury. Z práce vyplývá, že preferování té které literatury bylo záležitostí spíše vkusu autora a ve zkoumaných memoárech nelze doložit jasné vývojové tendence.

Diplomová práce, jejímž těžištěm je druhá část s množstvím excerpovaného materiálu a pečlivě vypracovanými tabulkami, je velmi kvalitní po stránce obsahové i jazykové ( u jména Boccaccio není jasné, zda c ve třetí slabice vynechala diplomantka, či Frič, bylo by vhodné užívat přídavná jména přivlastňovací místo 2. pádu podstatného jména – Puškinova a Lermontovova tvorba, nikoli Puškina a Lermontova ).

### výborně

Návrh na klasifikaci diplomové práce: .....



.....  
podpis recenzenta diplomové práce

V Českých Budějovicích 19. května 2008

Stupeň kvalifikace:	výborně	velmi dobře	dobře	nevyhověl
---------------------	---------	-------------	-------	-----------